

Модуль EOS WCI-01

Контрольный модуль сауны
для веб-приложения



RU

Руководство по монтажу и эксплуатации

Сделано в Германии



Русский

Содержание

Общие указания.....	3
Комплект поставки	5
Технические характеристики5	
Общие и специальные указания по технике безопасности	5
Монтаж	6
Создание подключения к интернету.....	6
Установка приложения/ сопряжение и настройка.....	7
Управление несколькими саунами, переключение между саунами.....	8
Вывод и управление списком пользователей	8
Обслуживание	9-12
Панель управления веб-приложением	9
Принцип работы веб-приложения	9
Описание символов (стартовое окно) и их использование	10
Описание символов - настройки.....	11
Графический интерфейс и запрос текущих значений температуры и влажности.....	12
Вторичное использование.....	13
Адреса сервисных центров	13
Гарантия.....	14
Общие условия обслуживания (ASB)	14

Уважаемый покупатель!

Вы приобрели высококачественный электрический прибор, которым вы сможете пользоваться на протяжении многих лет. Данный модуль разработан с учетом современных европейских стандартов безопасности, прошел все испытания и изготовлен на заводе-производителе по стандарту менеджмента качества DIN EN ISO 9001:2008.

Данное подробное руководство по монтажу и эксплуатации составлено специально для вас. Соблюдайте, в частности, приведенные в нем **важные указания** и инструкции по электрическому подключению.

Использование оборудования по назначению

Настоящий модуль предназначен исключительно для применения в качестве дополнения к устройствам управления сауной EmoTouch II+, Emotec D+H в сочетании с сауной или паровой кабинкой.

Любое использование, выходящее за рамки указанного, считается использованием не по назначению! К использованию по назначению относится также соблюдение обычных условий эксплуатации, техобслуживания и ремонта.

Производитель не несет ответственности за самовольное внесение изменений в конструкцию прибора и ущерб, возникший в результате этого. Пользователь выполняет такие изменения на свой страх и риск.

Общие указания

Сначала убедитесь, что модуль не повредился при транспортировке. При обнаружении повреждений при транспортировке немедленно сообщите о них транспортной компании или свяжитесь с поставщиком оборудования.

Общие положения по безопасности

- Этот прибор могут использовать дети от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо с недостатком опыта и знаний при условии нахождения под присмотром либо получения указаний о безопасном использовании прибора и понимания связанных с этим опасностей. Детям запрещается играть с прибором. Выполнение очистки и техобслуживания **детьми** без присмотра взрослого, прошедшего инструктаж, запрещено.
- За **детьми** необходимо присматривать, чтобы убедиться, что они не играют с прибором.
-  Электромонтаж разрешается выполнять только авторизованному электромонтеру.
- Необходимо соблюдать предписания вашего предприятия электроснабжения (EVU), а также соответствующие предписания VDE (DIN VDE 0100).

-  **Осторожно, угроза для жизни:** никогда не проводите ремонтные и монтажные работы самостоятельно. Крышку корпуса разрешается снимать только специалисту.
- Перед проведением любых ремонтных или монтажных работ установка должна быть полностью отсоединена от сети, т. е. следует выключить предохранители либо главный выключатель.
- Необходимо соблюдать указания по безопасности и монтажу, приведенные производителем печи для сауны.
- Соблюдайте также указания и инструкции производителя кабины сауны.

-  При использовании блоков управления, обеспечивающих возможность дистанционного управления*, требуется защита от включения при накрытом нагревательном приборе. (например, защитный кожух типа 1-5 или S-Guard).

**Дистанционное управление = настройка, управление и/или регулировка прибора посредством команды, отправленной из точки, которая находится за пределами зоны видимости прибора, с применением таких методов передачи данных, как телекоммуникация, аудиотехника или системы шин. (сюда относится также недельный таймер)*

Внимание!

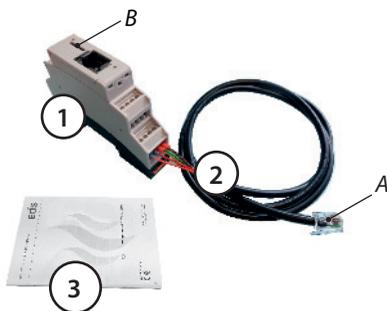
Уважаемый клиент, согласно действующим предписаниям электрическое подключение печи сауны, а также системы управления сауны разрешается выполнять только специалисту авторизованного специализированного предприятия электроснабжения.

Поэтому мы заранее указываем вам на то, что в случае гарантийного требования необходимо предъявить копию счета от специализированного предприятия электроснабжения, которое выполняло работы.

Объем поставки

(Мы оставляем за собой право на изменения)

1. Модуль приложения в корпусе на монтажных шинах (артикул 20015364)
2. Кабель для шины саун (артикул 20015443)
3. Руководство по применению



Технические характеристики

Питающее напряжение: 24 В пост. тока по кабелю шины сауны EOS

Расход энергии модулем: <1кВт

Рабочая температура: от -20° до 40°C

Эксплуатация и хранение в образующей конденсат или коррозионной атмосфере запрещено.

Подсоединения:

1x шина сауны EOS (штекер RJ12 6P6C) -см. А-
1x разъем 10/100 BaseT Ethernet RJ45 экранированный -см. В-

допустимый момент затяжки клемм: 0,22-0,25 Нм

Необходимый порт для соединения с облаком: 7250

Динамический IP-адрес по DHCP, IPv4

Поддерживаемые мобильные устройства: смартфоны и планшетные ПК операционной системой Android или Apple iOS

Модуль приложения работает только в комплексе со следующими системами управления сауной:

- EmoTouch II + (начиная с версии V3.30)
- Emotec D (начиная с версии V2.35)
- Emotec H (начиная с версии V2.35)

Указание: на настоящий момент поддерживаются только устройства с операционными системами Android и Apple iOS. Для использования модуля необходимо загрузить приложение "EOS Sauna Control" в Play- store или Appstore и установить.

Для работы как самого модуля, так и для мобильного устройства, необходимо подключение к интернету, что может обусловить дополнительные расходы.



Прибор допущен к эксплуатации в странах-участницах СЕНЭЛЕК только в комплексе с подходящим для отопительного прибора предохранительным устройством согласно DIN EN 60335-2-53, например, с устройством EOS "S-Guard" или иной системой защитных покрытий.

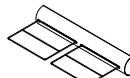
Для обеспечения безопасности мы рекомендуем установку такой защитной системы и в тех случаях, когда это не предписано законом.

Здесь вы найдете обзор возможных вариантов защитного покрытия EOS:

- Тип 1 арт. № 94.4421



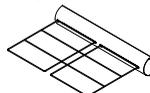
- Тип 3 арт. № 94.4425



- Тип 4 арт. № 94.4724



- Тип 5 арт. № 94.4725



- Тип 6 арт. № 94.5624



Монтаж



Рис. 1



Рис. 2

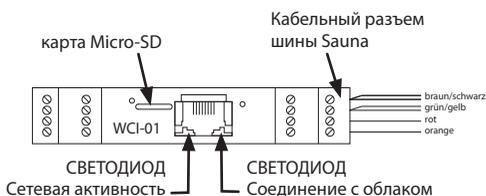


Рис. 3

Корпус модуля разработан для установки на монтажной шине и может быть установлен рядом с блоком управления сауны (рекомендуется) или рядом с точкой доступа к интернету (маршрутизатор). Необходимо обеспечить защиту модуля от брызг путем монтажа в соответствующем корпусе (IPx4, см. DIN EN 60335-2-53).

Убедитесь, что система управления не находится под напряжением!

Вставьте штекер кабеля шины сауны Saunabus в любое свободное гнездо шины (RJ12) на модуле Saunabus системы управления.

Штекер Saunabus RJ 12



Рис. 4

Далее представлены на примере два возможных подключения к силовому блоку сауны.

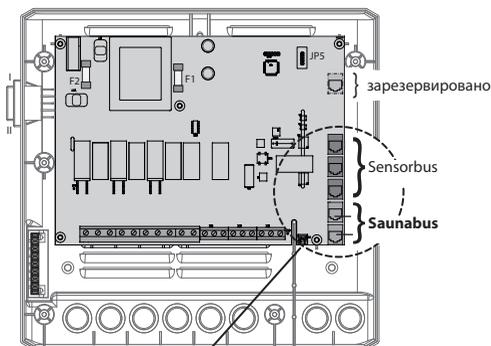


Рис. 5

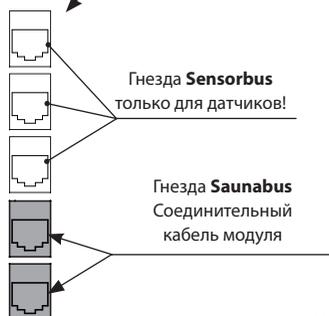


Рис. 6

Подключите WCI-01 по обычному сетевому кабелю (патч-кабелю) RJ45 к вашему маршрутизатору или модему.

Теперь включите систему управления.

Максимум через две минуты СИД соединения с облаком начнет непрерывно светиться. Модуль готов к работе.

Установка приложения/сопряжение и настройка



Для управления сауной с помощью модуля WCI-01 необходимо загрузить и установить на ваше мобильное устройство приложение EOS Sauna Control.

Приложение EOS Sauna Control бесплатно доступно в Apple App Store или на Google Play. Поиск осуществляется по ключевым словам "EOS Sauna".

После загрузки и установки приложения необходимо выполнить его сопряжение с модулем WCI-01. Перед сопряжением убедитесь, что ваш модуль WCI-01 и мобильное устройство имеют интернет-соединение.

Запустите приложение на мобильном устройстве. Сначала открывается окно выбора языка. Дважды коснитесь нужного языка. Открывается окно для ввода адреса MAC.

MAC-адрес указан в наклейке на корпусе модуля WCI-01.

Введите последние 6 цифр MAC-адреса в соответствующие поля в приложении. Теперь у вас есть возможность переименовать сауну и мобильное устройство. Это очень важно для управления пользователями.

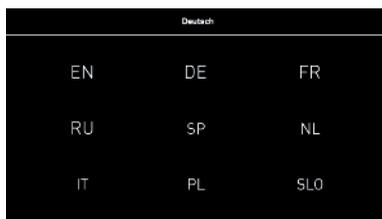


Рис. 7



Рис. 8



Нажмите кнопку приложения "Добавить сауну" для начала процесса. Приложение попросит подтвердить сопряжение с модулем WCI-01. Для этого в течение 1 секунды острым предметом (например, разогнутой канцелярской скрепкой) нажмите кнопку сопряжения на модуле WCI01.

Указание: у вас есть 60 секунд для подтверждения сопряжения нажатием кнопки. При успешном соединении контрольная светодиодная лампа на модуле засветится красным.



Рис. 9

Если за указанное время кнопка не была нажата или соединение не выполнено, модуль снова переключается в окно ввода MAC-адреса. Выполните повторную попытку.

После успешного сопряжения приложение автоматически распознает модель системы управления сауной и выводит соответствующую панель управления.

Если вы удалили уже сопряженное приложение со своего устройства и устанавливаете его повторно, процесс сопряжения придется повторить. Сопряжение может быть удалено вами или другим авторизованным пользователем. В этом случае необходимо переустановить приложение и заново выполнить сопряжение.

Управление несколькими саунами в одном приложении (несколько модулей WCI-01)

Запустите приложение и зайдите в настройки. В меню настроек дважды нажмите кнопку



"Добавить сауну". Повторите процесс сопряжения с каждым отдельным модулем WCI-01, как описано выше.

Переключение между несколькими подключенными саунами

В одном приложении можно подключить до 12 саун. В настройках можно задать вывод всех устройств и перейти к нужной сауне. Перейдите в настройки и



дважды нажмите символ "Список сопряженных устройств". Выбранная сауна подсвечена голубым цветом. Коротко нажмите другое устройство для выбора.



Рис. 11

Вывод и управление списком пользователей

Вы можете вывести список всех сопряженных с активной сауной пользователей с помощью символа



"Пользователь" в меню настроек. Перейдите в настройки и дважды нажмите данный символ. Собственная учетная запись пользователя будет показана синим. Здесь есть возможность удалить другого пользователя - для этого нажмите на символ корзины рядом с соответствующим именем пользователя.



Рис. 12

ВАЖНОЕ УКАЗАНИЕ

Если соединение между устройством и модулем WCI-01 прервано или не может быть установлено (например, нет интернет-соединения, вне зоны доступа и т.д.), выводится сообщение об ошибке. Нажмите "подключить снова", чтобы снова подключиться к сети или "Отмена", чтобы выйти из приложения.



Учтите, что уже подключенная сауна будет греться дальше, если вы не можете отключить ее из-за отсутствия связи. Процесс нагрева не прерывается и сауна работает в течение времени, установленного на блоке управления.

При появлении одного из этих сообщений об ошибках проверьте следующее:

- интернет-соединение на мобильном устройстве и на блоке управления сауны (на модуле WCI-01);
- статус пользователя и активность учетной записи (не удалена ли она).

Если отключить сауну невозможно, она отключится сама по ограничению времени нагрева. Учтите, что на коммерческих системах ограничение времени нагрева может быть деактивировано установкой джампера (см. руководство по эксплуатации блока управления).

Управление

Панель управления веб-приложением



Принцип управления

После успешного соединения на вашем мобильном устройстве приложение выводит изображение системы управления сауной. Теперь вы можете управлять сауной уже привычным вам образом с помощью веб-приложения.

Учтите, что для этого необходимо устойчивое интернет-соединение.

Графический интерфейс пользователя для блоков управления EmoTouch II+ (рис. 13 и 15) в веб-приложении на 100% соответствует панели управления локального блока управления. Управление осуществляется аналогичным образом путем нажатия символов (например, лапочка для включения освещения и т.д.).

В интерфейсах пользователя для блоков управления Emotec D и H (рис. 14) на стартовой странице показаны предустановленные и текущие значения климата. Управление осуществляется с помощью тех же символов и по тому же принципу. Вместо кнопок на локальном блоке управления в приложении управление осуществляется кратким или долгим нажатием символов.



Рис. 13

Графический интерфейс пользователя для EmoTouch II+ на смартфоне



Рис. 15

Графический интерфейс пользователя для Emotouch II+ на планшетном ПК



Рис. 14

Интерфейс пользователя для Emotec H на смартфоне

Пуск работы сауны

Нажмите и удерживайте кнопку пуска . Появляется вторая кнопка пуска. Нажимайте ее в течение 3 секунд для включения сауны.

Принцип работы приложения

В интерфейсе управления путем непродолжительного касания вы можете включать или выключать функции (например, подсветку). При более длительном касании (более 3 секунд) вы попадаете в доступные для данной функции настройки.



Управление путем непродолжительного или более длительного касания сенсорного экрана.

Во многих пиктограммах при первом прикосновении выделяется символ, после чего отображается информационное сообщение. Следующее касание активирует функцию.



Назад

Во всех подменю  возвращение в начало, к предыдущему меню или предыдущему выбору.

Описание символов (стартовое окно) и их использование



Настройки

Подмену для дополнительных настроек. Например, выбор языка, управление пользователями и т.д.



Автозапуск

Настройка периода времени для позднего автоматического включения сауны или настройки таймера. (Настройка времени включения - макс. за 24 часа)



Печь сауны (нагрев) Вкл/Выкл

Включение или выключение печи сауны. При касании появляется новый символ включения вместо символа предварительного выбора времени, который необходимо по причинам безопасности (случайное включение) одновременно нажать в течение 3 секунд для опправки команды включения.

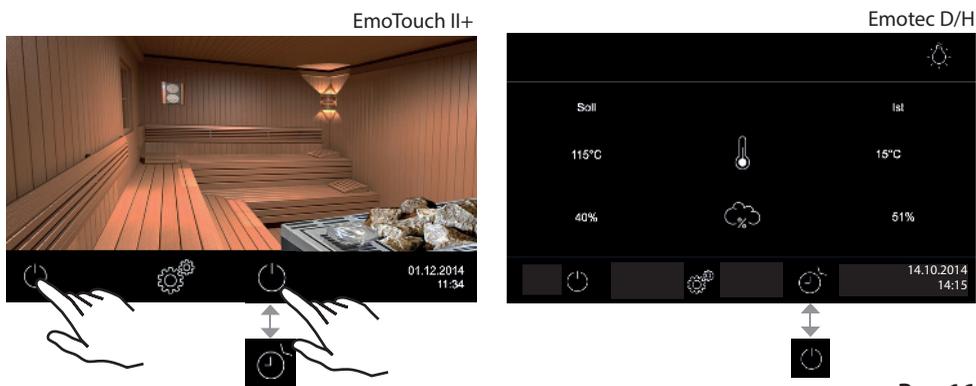


Рис. 16

Освещение

Для включения освещения нажмите освещение сауны (EmoTouch) или символ лампы вверх справа (Emotec). Путем более длительного нажатия вы перейдете к настройкам яркости освещения.

Изменение параметров

После ввода нового значения для определенного параметра, например, температуры (>3 секунд касаться символа печи), необходимо подтвердить это изменение. После подтверждения значение мигает пару раз (сигнал передается в блок управления). Если новое значение принято, оно будет показано зеленым цветом. В ином случае сохраняется старое значение. Ввод необходимо повторить.

Любое изменение передается на все сопряженные устройства в реальном времени. Таким образом все пользователи увидят текущее состояние. Скорость передачи зависит от интернет-соединения и сигнал может немного задержаться (несколько секунд).

Совет:

Малое изображение сауны (только EmoTouch II+) срабатывает в меню как кнопка **Home**, с помощью которой можно вернуться в стартовое окно. Кратко нажмите этот символ. Неподтвержденные (сохраненные) настройки будут сброшены.

Описание символов - настройки



Настройки

Кратко нажмите этот символ для перехода в подменю для дополнительных настроек. Открывается новое окно, как показано на примере ниже. Кратко нажмите любой символ для его выбора (чтобы отметить). Описание символа будет показано текстом сверху. Снова нажмите этот символ для выполнения настроек или вызова следующего подменю.



Рис. 17



Выбор языка (autark mobil)

Здесь можно задать язык интерфейса пользователя. Доступны 20 предустановленных языков:

EN, DE, FR, RU, SP, NL, IT, PL, SLO, FIN, TR, CZ, RO, BG, HU, SK, DK, CRO, CN, SE.



Версия ПО

Здесь можно просмотреть текущую версию программного обеспечения.



Учетные записи

Здесь вы видите все устройства, сопряженные с данной сауной. Можно удалить другие подключения, собственное подключение показано голубым цветом. Для одной сауны можно подключить до 12 устройств/пользователей.



Список приборов

Контакты - здесь можно просмотреть контактные данные производителя или, при наличии, специализированного дилера (установщика). Эти контактные данные выводятся и при неисправности.



Список саун

Здесь можно увидеть весь список саун, сопряженных с данным мобильным устройством, и переключаться с одной сауны на другую. С одним мобильным устройством могут быть сопряжены до 12 саун.



Добавить сауну

Добавить дополнительные сауны. Следуйте инструкциям в приложении.



Выходные данные/ОКУ

Общие коммерческие условия
Указания по безопасности

Запрос текущих значений температуры/влажности и рабочих состояний

Благодаря современному графическому интерфейсу вы можете быстро запрашивать текущие значения температуры и влажности при активированном режиме сауны.

Графические элементы различных цветов обеспечивают наглядное отображение текущего рабочего состояния.

По каждому символу в настройках приводятся разъяснения на одном из 20 доступных языков. Настройки языка - см. руководство по эксплуатации блока управления.

Главное меню (стандарт)

Рисунок слева изображает главное меню EmoTouch, справа показано меню Emotec. Если подключена финская печь для сауны, на дисплее EmoTouch символ печи будет показан без испарителя, а на Emotec не будет облачка в качестве символа испарителя.



Рис. 18

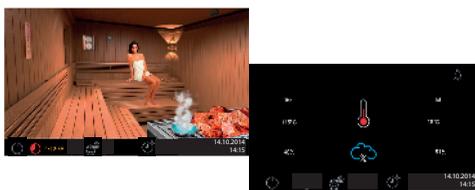


Рис. 19

При включенной сауне камни сауны на EmoTouch светятся красным и влажный режим (если выбран) показан облачком пара. На Emotec термометр мигает красным и облачко пульсирует голубым цветом (если выбран режим Bi-O).

Оставшееся время до автоматического отключения отображается в левой нижней части. Чтобы досрочно отключить нагрев, ненадолго нажмите на символ "Выкл."

После влажного режима будет автоматически включена программа просушки, если она не была предварительно деактивирована в настройках локальной системы управления.



Рис. 20

Символ % в облачке указывает на то, что датчик влажности подключен. При отсутствии датчика будет показан символ . Вы можете в любой момент вернуться в главное окно.

Указание: отображаемые значения соответствуют измеренным значениям непосредственно с датчиков. Из-за сильно отличающихся температурных зон в сауне значения могут существенно отклоняться от показаний закрепленного на стене датчика температуры и влажности. Поэтому мы рекомендуем Вам опытным путем определять оптимальные значения температуры и влажности.

Изготовитель:

EOS Saunatechnik GmbH
Schneiderstriesch 1
35759 Driedorf
Germany / Германия

Дата покупки:

Печать и подпись дилера:

Общие условия обслуживания (ASB)

I. Сфера действия

Настоящие условия обслуживания распространяются на оказание услуг, включая проверку и ремонт в рамках рекламаций, если в отдельных случаях не были достигнуты и оформлены в письменном виде иные договоренности. Все наши правовые отношения (в том числе последующие) регламентируются исключительно приведенными ниже условиями обслуживания. Мы не признаем взаимоисключающие условия заказчика, если только мы не согласились с ними в письменном виде. Настоящим отклоняются условия заказчика, приведенные в его Общих условиях заключения сделок или подтверждении заказа. Безоговорочное принятие подтверждений заказов или поставок не означает признание таких условий. Дополнительные соглашения и изменения должны быть оформлены в письменном виде.

II. Цены и условия оплаты

Заказчик несет следующие расходы, связанные с оказанием услуг:

- Демонтаж/монтаж, а также электрический (де) монтаж
- Транспортировка, почтовые расходы и упаковка
- Функциональная проверка и поиск неисправностей, вкл. расходы на проверку и ремонт

Выставление счета третьим лицам не осуществляется.

III. Обязательства / содействие заказчика

При оказании услуг заказчик обязан на безвозмездной основе оказывать производителю помощь.

В гарантийном случае заказчику на безвозмездной основе предоставляются запчасти, необходимые для проведения сервисных работ.

IV. Сервисное обслуживание, выполняемое сотрудником производителя оборудования

Необходимо предварительно оговорить случаи, когда сервисное обслуживание на месте должно осуществляться силами сотрудника от производителя оборудования. Все расходы на сервисное обслуживание, которые возникли не по вине производителя оборудования, после выполненных работ возлагаются на заказчика.

V. Гарантия

Гарантия предоставляется согласно действующим законодательным нормативам. Вся упаковка нашей продукции рассчитана на транспортировку на поддонах. Поэтому мы обращаем особое внимание

на то, что наша упаковка не предназначена для штучной отправки службами доставки. За ущерб, возникший во время доставки оборудования из-за его ненадлежащей упаковки, производитель ответственности не несет.

VI. Гарантия производителя

Мы берем на себя гарантию производителя только в том случае, если монтаж, эксплуатация и техобслуживание были произведены в соответствии с данными производителя, которые приведены в руководстве по монтажу и эксплуатации.

- Гарантийный срок начинается с даты, указанной в платежном документе, и ограничен 24 месяцами.
- Гарантийное обслуживание предоставляется только при наличии соответствующего платежного документа на прибор.
- При внесении изменений в прибор без письменного разрешения производителя любые заявки на гарантийное обслуживание не принимаются.
- Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие из-за ремонта неуполномоченными лицами или из-за использования оборудования не по назначению.
- При подаче заявки на гарантийное обслуживание указывайте серийный номер, номер артикула и наименование прибора. Подробно описывайте неисправность.
- Настоящая гарантия покрывает возмещение убытков из-за неисправных деталей оборудования, кроме обычных изнашиваемых деталей. Изнашиваемыми деталями являются лампы, стартеры, газо- и маслonaполненные амортизаторы, а также акриловые стекла, трубчатые нагревательные элементы и камни для сауны.
- В период действия гарантии разрешается использовать только оригинальные запчасти.
- При обслуживании, оказываемом сторонними фирмами, требуется выдача заказа нашего сервисного отдела в письменной форме.
- Отправка соответствующего оборудования в наш сервисный отдел осуществляется и оплачивается заказчиком.
- Электромонтаж и монтажные работы, в том числе в случае обслуживания и замены, осуществляются за счет заказчика и не оплачиваются производителем оборудования.

Рекламации на нашу продукцию предъявляются уполномоченному дилеру и обрабатываются исключительно им.

В дополнение к приведенным выше условиям обслуживания действуют Общие условия заключения сделок производителя оборудования в текущей редакции.

По состоянию на: 06/2015